

March 2010

Morningside Elementary School
10521 Morningside Drive
Garden Grove, CA 92843
(714) 663-6328

Morningside Mustangs

Mrs. Gail Sugamura
Principal

Mrs. Cindy King
Secretary

Mrs. Linda Klevos,
Clerk

Mrs. Marjorie Harris
Health Aide

Ms. Irma Chiarenza
Community Liaison

Mrs. Hang Nguyen
Community Liaison

Important Dates to Remember. . .

Monday, Tuesday,
Thursday and Friday
School begins at 8:10 a.m.
and ends at 2:20p.m.

Every Wednesday
School begins at 8:10 a.m.
and ends at 1:30 p.m.
Grades 1-6

March, 2010
Wed., March 10
Kindergarten Registration

March 12- 19
Parent Conferences
Grades 1st – 6th out at 1:00

March 19
Morningside Stampede
For Education:
Walk-A-Thon

Thurs., March 25
Skate Night

Fri., March 26
Awards Assembly
10:10 Primary
1:30 Upper

Dear Parents and Families,

Kindergarten Registration

Kindergarten Registration for the 2010 – 2011 school year will begin on Wednesday, March 10, 2010. All children, who will turn five on or before December 2, 2010 are eligible to enroll. Please bring the following items when registering your child:

Acceptable proof of birth

such as a certified copy of a birth certificate, county record certifying the date of birth, baptism certificate, passport or immigration visa.

Written documentation of immunization records

verifying that the student is completely immunized against:

***Polio**: 3 doses meet the requirement if at least one was given on or after the 4th birthday

***DTP**: Diphtheria, Tetanus, Pertussis - 4 doses meet the requirement if at least one was given on or after the 4th birthday

***MMR**: Measles, Mumps, Rubella - 2 doses must be received on or after the 1st birthday

* **Hepatitis B**: a series of 3 doses.

* **Varicella (Chickenpox)** 1 dose for children 12 months to 12 years or documented evidence of varicella disease or immunity

Proof of residence – Current gas, water, or electric bill, escrow papers or lease agreement.

Estimados padres y familias,

Registraciones de Kindergarten

Las registraciones de Kindergarten por el año escolar 2010-2011 comenzarán el **10 de marzo, 2010**. Todos los niños, que cumplan 5 en ó antes del 2, de diciembre 2010 son elegibles para registrarse. Por favor de traer lo siguiente para registrar a su niño:

Pruebas aceptables de nacimiento

Copias certificadas de nacimiento, acta de bautismo, passaporte o visa de imigracion.

Documentación escrita de pruebas de vacunas

Verificando que el estudiante esta completamente vacunado en contra de:

***Polio**: 3 doses cumplen los requisitos si al menos una fue dada en ó antes del 4to cumpleaños

***DTP**: Diphtheria, tetano, pertusis-4 doses cumplen los requisitos si al menos una fue dada en ó antes del 4to cumpleaños.

***MMR**: Sarampion, sarampion alemán y paperas, tienen que tener las dos dosis requeridas en ó antes de su primer cumpleaños.

***Hepatitis B**: Una serie de 3 dosis.

***Varicela: (chickenpox)** 1 dose para los niños de 12 meses a 12 años ó que este inmune.

Prueba de direccion- Recibos de gas, agua, o de luz, papeles del escrow ó contrato de renta.

Evaluación de Salud Dental

Thưa quý Phụ Huynh và Gia Đình,

Đăng ký Mẫu Giáo

Đăng ký Mẫu Giáo năm học 2010-2011 bắt đầu từ thứ Tư, 10 tháng 3, 2010. Tất cả trẻ em đủ 5 tuổi tính đến ngày 2 tháng 12, 2010, hay trước đó đều hợp lệ đăng ký. Xin vui lòng mang theo những giấy tờ sau đây khi đến đăng ký cho trẻ học:

Chứng từ khai sinh được chấp thuận

như bản sao khai sinh có thị thực, hồ sơ xác nhận khai sinh của hạt, giấy rửa tội, hộ chiếu hay chiếu khán.

Chứng từ về hồ sơ chủng ngừa

xác nhận học sinh đã hoàn tất chích ngừa:

***Bại liệt (Polio)**: 3 mũi, ít nhất một mũi chích vào sinh nhật thứ tư hay sau đó.

***Bạch hầu, uốn ván, ho gà (DTP)**: 4 mũi, ít nhất 1 mũi vào ngày sinh nhật thứ 4 hay sau đó.

***Sởi, quai bị, ban đỏ (MMR)**: 2 mũi vào ngày sinh nhật thứ 4 hay sau đó.

***Viêm gan siêu vi B (Hepatitis B)**: liên tiếp 3 mũi

***Đậu mùa (chickenpox)**: 1 mũi cho trẻ 12 tháng tới 12 tuổi, hay vẫn kiện chứng minh trẻ đã mắc bệnh hay miễn nhiễm.

Chứng từ cư trú- hóa đơn gas, nước, điện đang dùng, giấy tờ "escrow" hay hợp đồng thuê nhà.

Khám răng miệng: Học sinh công lập, hoặc mẫu giáo, hoặc lớp 1, phải có giấy khám răng

MONTHLY AWARDS

February

Maritza Cantoran, Joleen Nguyen, Jason Le, Ethan Ho, Elena Nguyen, Simone Nguyen, Ulises Perez, Luan Nguyen, Ashley Pham, Hieu Tran, Steven Nguyen, Jennifer Penaloza, Xavier Lara, Nhu Phi, Dat Nguyen, Anh Hoang, Lynna Nguyen, Charlie Nguyen, Mai Pham, Kayla Tran, Eduardo Campos, Shanel Branson, Simon Nguyen, Dephilip Huynh, Karina Fernandez, Chau Nghiem, Jeslyn Tan, Alexa Apaza, Daniel Martinez, Jeffery Dang, Vy Nguyen, Amy Nguyen, Dang Nguyen, Christine Nguyen, Christopher Mujica, Don Nguyen, Anthony Bacho, Adrian Calzada, Hector Zetina, Danny Truong, Tiffany Tran, Jack Nguyen, Jessica Cao, Danny Do, Claire Ho, Bryan Pham, Michelle Nguyen, Sheyenne Branson, Tu Le, Mayra Peralta, Jonathan Sarabia, Janie Mach, Ismael Aparicio, Jenny Do, Geneva Nguyen, Dietmar Cadena, An Le, Taylor Tran, Cindy Nguyen, Christian Dang, Timothy Tran, Jacob Nguyen

Spring Parent Conferences

Our spring parent conferences are just around the corner. Conferences will begin on **March 12th** and continue through **March 19**. School hours for 1st-6th grade students will be 8:10-1:00. The kindergarten schedule remains the same. The spring conference will focus on each child's progress toward meeting their goals established in October. It is extremely important to attend your child's conference so that you will know how he/she is doing in meeting the California State Standards.

PTA News

Walk-A-Thon: The second annual *Morningside Stampede for Education* will be on **Friday, March 19**. Our hope is to promote school spirit, as well as staff, student and parent participation for a HEALTHY non-competitive event. All funds collected from sponsors will be used by PTA to support school programs. Remember, 100% of the funds collected through the walk will benefit Morningside Elementary students. Sponsorship pledges are 100% tax deductible. The more sponsors the better our chance of reaching our goal of \$10,000!!

Fall Fundraiser: Thank you for supporting our fall fundraiser. Each of our classrooms turned in an order!!! This year we earned about \$3400!!! Congratulations to the top selling classrooms, Rm 6 (\$932) and Rm 35 (\$1051), each earned pizza parties. Second place classrooms, Rm 31 (\$406) and Rm. KA (\$489) earned ice cream parties. We couldn't have done it without your support! The money will help pay for our field trips. Special thank you to Mr. Guzman who helped deliver all the orders to the classrooms!!!

Conferencias de Primavera

Las conferencias de verano ya están aquí. Comenzaran el **12, de marzo** y continúan hasta el **19, de marzo**. El horario para estos días es de 8:10 – 1:00 para los grados de 1ro-6to.

El horario para kindergarten Continúa igual.

Las conferencias de primavera estarán enfocadas en el progreso hacia las metas hechas en Octubre> Es muy importante asistir a la conferencia de su hijo para enterarse como esta el/ella en alcanzar las normas del estado de California.

Noticias del PTA:

Caminata La segunda anual Stampede for Education de Morningside será el **viernes 19 de marzo**. Nosotros esperamos promover el espíritu escolar, y también la participación del personal, estudiantes y padres para un evento SALUDABLE no-competitivo. Todo lo que se junte de los patrocinadores será usado por el PTA para ayudar a programas educativos. Recuerde que el 100% de los fondos colectados de la caminata beneficiara a los estudiantes de la escuela Morningside. Los compromisos de los patrocinadores son 100% deducibles de impuestos. Entre mas patrocinadores tengamos más cerca de llegar a nuestra meta de juntar ¡\$10,000!

Colección de otoño:

Gracias por su apoyo en la venta de colección en el otoño. Cada uno de nuestros salones participaron haciendo ordenes!! Este año ganamos ¡\$3,400! Felicitaciones a las clases que mas vendieron, salón 6 \$932 y el salón 35 \$1051, ellos tuvieron fiestas con pizzas. Salones con segundo lugares, salón 31 \$406 y el salón KA \$489

Hop Phu Huynh Mùa Xuân

Những buổi họp phụ huynh mùa xuân đã gần kề. Các buổi họp sẽ bắt đầu vào 12 tháng Ba và tiếp diễn đến 19 tháng Ba. Giờ học cho học sinh các lớp từ 1 đến 6 sẽ từ 8:10 đến 1:00. Thời khóa biểu các lớp mẫu giáo giữ nguyên như thường. Chủ đích của các buổi họp là nhằm vào sự tiến bộ của mỗi học sinh, căn cứ vào chỉ tiêu đã đưa ra hồi tháng 10. Việc tham dự họp của phụ huynh vô cùng quan trọng, vì có như thế, quý vị mới biết con em mình đang học thế nào trong việc bắt kịp tiêu chuẩn của tiểu bang California.

Thông tin Hội Phụ Huynh

Walk-A-Thon: Năm thứ hai cuộc đua đi bộ cho Giáo Dục sẽ được tổ chức vào ngày **Thứ Sáu, 19 tháng Ba**. Hy vọng của chúng tôi là khơi dậy tinh thần nhà trường cũng như ban giảng huấn, học sinh và phụ huynh tham dự vào sinh hoạt thể thao lành mạnh, không tranh giải này. Hội Phụ Huynh sẽ dùng tất cả quỹ thu được từ các nhà bảo trợ, trợ giúp cho các chương trình của trường. Xin nhớ 100% quỹ thu được qua sinh hoạt thể thao đi bộ này sẽ mang lại lợi ích cho học sinh Morningside. Tiền bảo trợ sẽ được trừ thuế 100%. Càng nhiều phụ huynh bảo trợ, cơ may đạt chỉ tiêu 10.000 đô của chúng ta càng lớn!

Gây quỹ Mùa Thu: Cảm ơn quý vị đã yểm trợ Gây Quỹ Mùa Thu. Mọi lớp đều nộp đơn đặt hàng!!! Năm nay chúng ta thu được khoảng 3.400 đô!!! Chúc mừng các lớp đứng đầu đơn đặt hàng, phòng 6 (932 đô) và phòng 35 (1051 đô), mỗi lớp được thưởng tiệc pizza. Hạng nhì là phòng 31 (406 đô) và KA (489 đô), được thưởng một chậu kem. Chúng tôi không thể làm được điều trên nếu không có sự yểm trợ của quý vị. Tiền ấy sẽ được dùng trả cho các chuyến du khảo. Xin đặc biệt cảm ơn Ông Guzman, người đã giúp giao tất cả các hàng đặt đến các lớp.